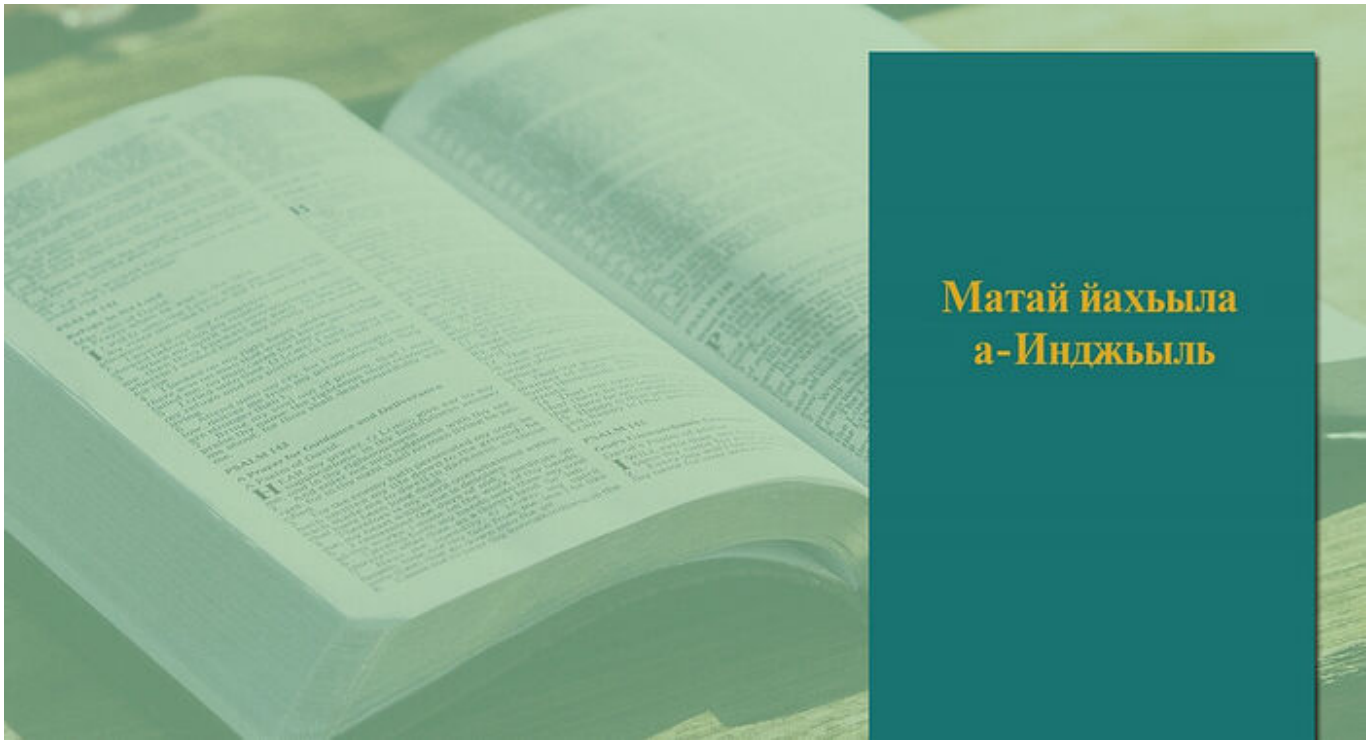
20/05/2021

Евангелието на св. ап. Матей е издадено на абазински език



Институтът за превод на Библията публикува наскоро евангелието на св. ап. и ев. Матей на абазински език, съобщава orthochristian.com.

Предишни издания съдържат евангелието на св. Йоан Богослов (издадено през 2019 г.), книгите Рут и Естир (издадени през 2020 г.).

Абазинският език е кавказки език, говорен от малобройно население (абазини) в руската автономна република Карачаево-Черкезия (около 35 000), както и от изселнически групи в Турция (около 10 000). Близък е до абхазкия език. Езиковеди предполагат, че произлиза от общ праезик с абхазкия език. Двата езика са се обособили напълно един от друг вероятно между 8 и 12 век. По-далечни родствени връзки извън абхазо-адигейските езици не са доказани.
Публикуваният тест от евангелието на св. Матей съдържа и препратките към старозаветните стихове, за които се споменава от св. Матей, както и препратки към другите три евангелия. Изданието включва също така карти и снимки от библейските места, както и речник на библейските термини и трудно разбираеми думи.
dobrotoliubie.com